



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Số/No: 829/MB-HS  
V/v: thay đổi địa điểm PGD  
Re: change of transaction office  
location

Hà Nội, ngày 30 tháng 11 năm 2022  
Hanoi, ...30... ..11....2022

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;  
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;  
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;  
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank  
Mã chứng khoán/  
Securities symbol: MBB  
Địa chỉ trụ sở chính/ Head  
office address: Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City  
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
Fax: 024.6266.1080  
Người thực hiện công bố  
thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai  
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
Loại thông tin công bố/  
Type of Information disclosure:  định kỳ/periodic  bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours  theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 30/11/2022, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 748/... về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Từ Liêm

Content of Information disclosure: On 30/11/2022, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 748/... regarding: change the location of Tu Liem transaction office

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office:
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Từ Liêm/ MB Tu Liem
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Hoàng Quốc Việt/ MB Hoang Quoc Viet



Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
<b>Tên đầy đủ</b>  <b>Full name</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hoàng Quốc Việt - Phòng giao dịch Từ Liêm  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoang Quoc Viet Branch – Tu Liem Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hoàng Quốc Việt - Phòng giao dịch Từ Liêm  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoang Quoc Viet Branch – Tu Liem Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b>  <b>Short name</b>	MB Từ Liêm  <i>MB Tu Liem</i>	MB Từ Liêm  <i>MB Tu Liem</i>
<b>Cấp quản lý</b>  <b>Directly under</b>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Hoàng Quốc Việt  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoang Quoc Viet Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Hoàng Quốc Việt  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoang Quoc Viet Branch</i>
<b>Địa điểm</b>  <b>Location</b>	Phòng số 01, 02 tầng 1, Tòa nhà “Au Viet Building” số 1 Lê Đức Thọ, phường Mai Dịch, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  <i>Room No.01,02 The 1<sup>st</sup> Floor, “Au Viet Building”, No.01 Le Duc Tho street, Mai Dich ward, Cau Giay district, Ha Noi city</i>	Một phần tầng 1 và tầng 2 khu Nhà ở cao tầng kết hợp hành chính đơn vị và nhà ở thấp tầng NO-CT2 thuộc dự án “Hải Đăng City”, số 08 đường Lê Đức Thọ, phường Mỹ Đình 2, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội  <i>The 1<sup>st</sup> – 2<sup>nd</sup> Floor, NO-CT2 Building, “Hai Dang City” project, No. 08 Le Duc Tho street, My Dinh 2 ward, Nam Tu Liem district, Hanoi city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division



**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

**Lưu Trung Thái**

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim  
Thoa\_thoaitk.ho@mbbank.com.vn 09h02 ngày 30/11/2022, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.  
Chữ ký người trích xuất văn bản:.....  
Số chuyển hóa:..... (Số thứ tự.năm trích xuất).

2/2



Số: ~~748~~../QĐ-MB-HĐQTHà Nội, ngày 30 tháng 11 năm 2022**QUYẾT ĐỊNH****Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Từ Liêm****CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI**

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại; Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Tờ trình số 42/TTr-ML&amp;QLCL ngày 23/11/2021 của Khối ML&amp;QLCL v/v Thay đổi địa điểm MB Từ Liêm đã được Chủ tịch Hội đồng quản trị phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 2739/HAN – TTGS2 ngày 14/11/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Thành phố Hà Nội v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm đặt trụ sở Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Hoàng Quốc Việt – Phòng giao dịch Từ Liêm;

**QUYẾT ĐỊNH****Điều 1:** Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Từ Liêm - Chi nhánh Hoàng Quốc Việt cụ thể như sau:

<b>NỘI DUNG</b>	<b>HIỆN TẠI</b>	<b>SAU KHI THAY ĐỔI</b>
<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Việt</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hoàng Quốc Việt - Phòng giao dịch Từ Liêm	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Hoàng Quốc Việt - Phòng giao dịch Từ Liêm
<b>Địa điểm</b>	Phòng số 01, 02 tầng 1, Tòa nhà “Au Viet Building” số 1 Lê Đức Thọ, phường Mai Dịch, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.	Một phần tầng 1 và tầng 2 khu Nhà ở cao tầng kết hợp hành chính đơn vị và nhà ở thấp tầng NO-CT2 thuộc dự án “Hải Đăng City”, số 08 đường Lê Đức Thọ, phường Mỹ Đình 2, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Hoàng Quốc Việt có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Từ Liêm như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN và các quy định pháp luật khác có liên quan. *np***Head office**  
NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI  
Số 18 Lê Văn Lương, Phường Trung Hòa  
Quận Cầu Giấy, Hà Nội**Contact us**  
Điện thoại: (024) 6266 1088  
Fax: (024) 6266 1080  
www.mbbank.com.vn

**Điều 3:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Hoàng Quốc Việt, Phòng giao dịch Từ Liêm và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .30./...11./2022..*nh*

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT**



**Vũ Thị Hải Phượng**